

OVERVIEW OF TRANSLATION PROJECT PARAMETERS

Table B.1 — from **ISO DIS 11669:2023** expanded to include **ASTM F2575-23**

1. Content parameter	2. Process parameters	3. Other project parameters
1.1 Language and locale <i>8.2.1 Language and locale</i>	2.1 Technology <i>8.5.1 Software</i>	3.1 Risks <i>5.4 Risk Analysis</i>
1.2 Type of content <i>8.2.5 Type of text</i>	2.2 Pre-processing <i>8.4.1.1 Pre-Processing</i>	3.2 Reference material <i>8.5.2 Reference Material</i>
1.3 Target audience <i>8.2.2 Audience</i>	2.3 Translation 2.4 In-process quality checks	3.3 Workplace requirements <i>8.5.3 Work Location Requirements</i>
1.4 Purpose <i>8.2.6 Purpose</i>	2.5 Additional tasks <i>8.4.1.2 Initial Translation</i> <i>8.4.1.3 Additional Tasks</i>	3.4 Permissions <i>8.5.4 Ownership</i> <i>8.5.5 Use Restrictions</i>
1.5 Domain <i>8.2.4 Subject Field and Topic</i>	<p>KEY</p> <p>ISO/DIS 11669:2023 [E]</p> <p>ASTM F2575-2023</p>	3.5 Qualifications <i>8.5.7 Qualifications</i>
1.6 Terminology <i>8.2.10 Terminology</i>		3.6 Security <i>8.5.8 Security</i>
1.7 Content correspondence <i>8.3.5 Type of Translation</i> (source vs target orientation) D.2 Service Type <i>8.3.5.1 Is full translation required?</i>		3.7 Confidentiality <i>8.5.9 Confidentiality</i>
1.8 Style <i>8.3.6 Style Guide</i>		3.8 Delivery <i>8.5.12 Deliverables</i> <i>8.5.13 Delivery Method</i> <i>8.5.14 Delivery Deadline(s)</i>
1.9 Language register <i>8.3.4 Register</i>		3.9 Compensation <i>8.5.11 Compensation</i>
1.10 Target language conventions <i>8.3.6 Style Guide</i>		3.10 Communication <i>8.5.10 Communication</i>
1.11 Format <i>8.3.7 Format</i>		
1.12 Volume <i>8.2.9 Volume.</i>		
1.13 Complexity <i>8.2.11 Additional Complexity</i>		
1.14 Origin <i>8.2.3 Origin of Source Content</i>		

